

Credit Card Easy Payment Plan (“EPP” or “Mashreq Easy Pay”) – Terms and Conditions

1. Mashreq Easy Pay or EPP is a plan offered to Card Members to enable them to pay their outstanding(s) under the Credit Card in equal monthly installments for certain pre-agreed tenures.
2. Mashreq Easy Pay is available to all Card Members who hold a valid Mashreq Al Islami Credit Card issued by Mashreq in the United Arab Emirates.
3. The Card Member’s eligibility to avail Mashreq Easy Pay shall depend on his present status, the good standing of the Credit Card account at the time of requesting for EPP, the repayment history and the general performance of the Card Member with respect to the Credit Card. Accordingly, Card Member should ensure that the relevant Credit Card is not blocked, there are no late payments or over dues on the Credit Card and the outstanding balance on the Credit Card is not over the limit assigned to such Credit Card, the Card Member is regular in his payments on the outstanding under the Credit Card.
4. In order to avail of EPP, the Card Member shall make a request to Mashreq either by the Card Member submitting a duly executed application form (Mashreq’s standard format) to Mashreq, by placing a request for EPP over recorded telephonic call or making a request through online banking on Mashreq’s website (“Request”). Upon receiving a Request, Mashreq shall conduct a detailed review including if the Request meets the minimum amount stipulated for EPP, the outstanding amount under the Credit Card, the amount sought to be converted to EPP, the repayment history and the status of the Card Member. Mashreq may approve or reject the Request at its sole discretion without assigning any reason whatsoever. Once approved, Mashreq shall communicate, in the manner specified herein, the approval to the Card Member along with details of the EPP, the Monthly Installment, the Tenure, the profit rate / profit amount, fees and charges that will be levied by Mashreq and any other information that is required for the Card Member to comply with these T&Cs.
5. The Request should be submitted at least 5 business days before the payment due date (as per the Credit Card statement) in order to initiate the Tenure in the same month on which the Request was made, failing which the Tenure shall start from the subsequent month, in each case provided that the Request for availing the EPP has been approved by Mashreq.
6. A Card Member may convert the full or partial balance or a particular transaction under the Credit Card into EPP. Outstanding(s) on the Credit Card pursuant to cash advance, balance transfer and easy cash shall not be covered under Mashreq Easy Pay.
7. Card Members availing of the EPP scheme will be charged a non-refundable profit rate / amount, on the total outstanding(s) of the Credit Card.
8. EPP will be applicable to the Card Member only after the Card Member has been informed of the profit rate / amount, and agrees to make the Monthly Installments in a timely manner.
9. Once the EPP scheme is set up for the Card Member, the Monthly Installment shall be billed as a transaction on the Credit Card and shall appear on the Credit Card statement as part of the minimum payment due amount that the Card Member will have to pay on or before the payment due date (as specified in the Credit Card statement).
10. Cancellation or early settlement of the outstanding under a Credit Card, covered under the EPP scheme is not recommended. If a Card Member cancels or settles the outstanding under the Mashreq Easy Pay scheme before completion of the Tenure, he/ she shall be required to pay the EPP Cancellation Fee (as per the Schedule of Charges). In addition, the Card Member shall also be required to pay the profit amount for the remaining period of the Tenure.
11. If the Card is cancelled or terminated for any reason during the Tenure, the outstanding unpaid amounts and any payable profit amount shall become immediately due and payable by the Card Member.
12. From time to time, Mashreq may review the status of the EPP scheme as a whole or for a particular Card Member including his/ her repayment history and may, at its sole discretion decide to revise, cancel or suspend these T&Cs, the Mashreq Easy Pay, the terms on which the Request was approved, the Monthly Installment and/or the Tenure without assigning any reason whatsoever and without providing any prior notice. The Card Member agrees to comply with the terms of any such revisions, cancellations or suspensions.
13. Mashreq Easy Pay is available only for Credit Cards and not for debit cards, prepaid cards or any other cards issued by Mashreq or otherwise.
14. Communications with the Card Members may be in writing, through recorded telephonic call on the registered number of the Card Member, electronic transmissions or through online banking system via Mashreq’s website and all risk and responsibility arising as a result of, or pursuant to, such communications shall remain with the Card Member.
15. The EPP scheme offered to the Card Members is subject to all applicable laws and regulations and shall be pursuant to these terms and conditions, as amended from time to time and available on Mashreq Al Islami’ website: www.mashreqislami.com/maic.
16. The total amount covered under the EPP along with the profit amount for the Tenure will be charged to the Credit Card as a result of which the available credit limit on the Credit Card shall be reduced. The available credit limit shall increase as the Card Member makes payments of his Monthly Installments.

خطة الدفع الميسر لبطاقة الائتمان ("خطة الدفع الميسر" أو "الدفع الميسر من المشرق") - البنود والشروط

١. الدفع الميسر من المشرق أو خطة الدفع الميسر هي خطة يتم عرضها على حاملي البطاقات ليتمكنوا من سداد المبلغ (المبالغ) المستحقة بموجب بطاقة الائتمان بدفعات شهرية متساوية لفترات محددة متفق عليها مسبقاً.
٢. الدفع الميسر من المشرق متاح لكافة حاملي البطاقات الذين يحملون بطاقة ائتمانية سارية المفعول من المشرق الإسلامي صادرة من قبل المشرق في دولة الإمارات العربية المتحدة.
٣. تعتمد أهلية حامل البطاقة للاستفادة من الدفع الميسر من المشرق على وضعه الحالي والوضع الجيد لحساب البطاقة الائتمانية عند التقدم للاستفادة من خطة الدفع الميسر، بالإضافة إلى سجل السداد والأداء العام لحامل البطاقة بخصوص بطاقة الائتمان، وبناءً على ذلك، يجب على حامل البطاقة ضمان أن تكون البطاقة الائتمانية ذات الصلة غير مغلقة، وعدم وجود دفعات متأخرة أو مبالغ متأخرة السداد على البطاقة الائتمانية وأن الرصيد المستحق على بطاقة الائتمان لا يتجاوز الحد المخصص لهذه البطاقة الائتمانية وأن حامل البطاقة يقوم بسداد دفعاته بشكل منتظم على الرصيد المستحق بموجب بطاقة الائتمان.
٤. وللاستفادة من خطة الدفع الميسر، يتعين على حامل البطاقة أن يقدم طلب إلى المشرق إما بتقديم نموذج طلب تم تنفيذه حسب الأصول من قبل حامل البطاقة (الصيغة الموحدة للمشرق) إلى المشرق، من خلال تقديم طلب للاستفادة من خطة الدفع الميسر عبر مكالمة هاتفية مسجلة أو تقديم طلب من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني لبنك المشرق ("الطلب"). وعند استلام الطلب، يقوم المشرق بإجراء مراجعة مفصلة بما في ذلك فيما إذا كان الطلب يستوفي الحد الأدنى من المبلغ المنصوص عليه لخطة الدفع الميسر، والمبلغ المستحق بموجب بطاقة الائتمان، المبلغ المطلوب تحويله إلى خطة الدفع الميسر، سجل السداد ووضع حامل البطاقة. يجوز للمشرق قبول أو رفض الطلب حسب تقديره المطلق بدون إبداء أي سبب. وعند قبول الطلب، يقوم بنك المشرق بإبلاغ حامل البطاقة بالموافقة، بالطريقة المحددة في هذه الوثيقة، بالإضافة إلى تفاصيل خطة الدفع الميسر، والدفعات الشهرية والمدة ومعدل المرابحة / مبلغ المرابحة، والرسوم والأجور التي سيتم فرضها من قبل بنك المشرق وأي معلومات مطلوبة لحامل البطاقة للالتزام بهذه البنود والشروط. يجب تقديم الطلب قبل 5 أيام عمل على الأقل من تاريخ استحقاق الدفع (وفقاً لكشف بطاقة الائتمان) وذلك من أجل البدء بالمدة في نفس الشهر الذي تم فيه تقديم الطلب، وفي حال الإخفاق بذلك، فإن المدة تبدأ اعتباراً من الشهر التالي، وفي جميع الأحوال شريطة أن يوافق بنك المشرق على طلب الاستفادة من خطة الدفع الميسر.
٥. يجوز لحامل البطاقة تحويل كامل الرصيد أو أي جزء منه أو عملية محددة بموجب بطاقة الائتمان إلى خطة الدفع الميسر. إلا أن الدفع الميسر من المشرق لا يشمل المبلغ (المبالغ) المستحقة على بطاقة الائتمان وفقاً للدفعات النقدية المقدمة وتحويل الرصيد والقرض السهل.
٦. يتم احتساب معدل / مبلغ مرابحة، على حاملي البطاقة المستفيدين من برنامج خطة الدفع الميسر، على إجمالي المبلغ (المبالغ) المستحقة في بطاقة الائتمان.
٧. تطبيق خطة الدفع الميسر على حامل البطاقة فقط بعد إبلاغ حامل البطاقة بمعدل / مبلغ المرابحة، والموافقة على القيام بالدفعات الشهرية في الوقت المناسب.
٨. بعد أن يتم إنشاء خطة الدفع الميسر لحامل البطاقة، يتم إعداد فاتورة بالدفعة الشهرية بمثابة معاملة على بطاقة الائتمان وتظهر على كشف بطاقة الائتمان كجزء من الحد الأدنى من الدفعة المستحقة التي يتوجب على حامل البطاقة دفعها في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع (كما هو محدد في كشف بطاقة الائتمان).
٩. نوصي بعدم القيام بالإلغاء أو التسوية المبكرة للمبلغ المستحق بموجب بطاقة ائتمان مشمولة في برنامج خطة الدفع الميسر. في حال قام حامل البطاقة بإلغاء أو تسوية المبلغ المستحق بموجب برنامج الدفع الميسر من المشرق قبل إنجاز المدة، عندئذ يترتب عليه/عليها دفع رسوم إلغاء خطة الدفع الميسر (وفقاً لجدول الرسوم). وبالإضافة إلى ذلك، يُطلب من حامل البطاقة دفع مبلغ المرابحة للفترة المتبقية من المدة.
١٠. في حال إلغاء أو إنهاء البطاقة لأي سبب خلال المدة، فإن المبالغ المستحقة غير المدفوعة بالإضافة إلى أي مبالغ مرابحة متوجبة الدفع تصبح مستحقة ومتوجبة الدفع على الفور من قبل حامل البطاقة.
١١. قد يقوم بنك المشرق من وقت لآخر بإجراء مراجعة لحالة برنامج خطة الدفع الميسر بشكل شامل أو لأحد حاملي البطاقات بما في ذلك سجل السداد الخاص به/بها، ويجوز للبنك حسب تقديره المطلق أن يقرر تعديل أو إلغاء أو تعليق هذه البنود والشروط، أو الدفع الميسر من المشرق أو البنود التي تم بناءً عليها الموافقة على الطلب أو الدفعة الشهرية و/أو المدة بدون إبداء أي سبب مهما كان وبدون تقديم أي إشعار مسبق. يوافق حامل البطاقة على الالتزام بالبنود وأي تعديلات أو إلغاءات أو تعليقات تطرأ عليها.
١٢. الدفع الميسر من المشرق متاح فقط للبطاقات الائتمانية وليس لبطاقات الخصم أو البطاقات مسبقة الدفع أو أي بطاقات أخرى صادرة عن بنك المشرق أو غيره.
١٣. قد يكون التواصل مع حاملي البطاقات خطياً أو من خلال مكالمة هاتفية مسجلة على الرقم المسجل لحامل البطاقة أو المراسلات الإلكترونية أو عن طريق نظام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني لبنك المشرق، ويتحمل حامل البطاقة دائماً كامل المخاطر والمسؤولية الناشئة نتيجة أو بموجب هذه المراسلات.
١٤. يخضع نظام خطة الدفع الميسر المقدم إلى حاملي البطاقات لكافة القوانين واللوائح ويكون وفقاً لهذه البنود والشروط، وتعديلاتها من وقت لآخر ومتاحة على الموقع الإلكتروني لبنك المشرق الإسلامي: www.mashreqislami.com/maic
١٥. يتم احتساب إجمالي المبلغ المشمول بموجب خطة الدفع الميسر مع مبلغ المرابحة طوال المدة على بطاقة الائتمان ونتيجة لذلك يتم تخفيض الحد الائتماني المتاح على البطاقة الائتمانية. تتم زيادة الحد الائتماني المتاح عندما يقوم حامل البطاقة بسداد دفعات أقساطه الشهرية

17. These T&Cs are governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates and the Emirate of Dubai.
18. In no event shall Mashreq, any of its affiliates, or any of its or their officers, directors, employees or agents be liable or responsible for any loss, damage or expense arising out of or otherwise related to the EPP scheme.
19. Mashreq does not offer or provide any kind of warranties or guarantees nor does it accept any responsibility or liability of any kind in respect of the EPP and hereby expressly disclaims all liability and responsibility with respect of the same.
20. These T&Cs are in addition to the terms and conditions under the Credit Card Agreement. By making a Request, the Card Member is considered to have accepted these T&Cs and the terms and conditions under the Credit Card Agreement in full and agrees to be bound by them.
21. The books and records of Mashreq shall be considered final for the purpose of determining the amounts owed to Mashreq by the Card Member. Mashreq shall have the final decision on all matters and disputes relating to the EPP scheme and the outstanding(s) under the Credit Card.
22. Mashreq shall not be in breach of its obligations or otherwise be liable to conduct the EPP scheme if it is or becomes illegal to do so or as a result of any Force Majeure Event. A Force Majeure Event in these terms and conditions, shall mean circumstances beyond the reasonable control of Mashreq including, amongst other things, acts of God, industrial disputes, acts and regulations of any governmental or authority in any jurisdiction. In such circumstances, Mashreq obligations to the Card Member shall automatically stand discharged without the need to provide notice. It is clarified that any such Force Majeure Event shall not relieve the Card Member of his liabilities owed to Mashreq.
23. Definitions: for the purpose of these T&Cs, the following definitions shall apply.

Credit Card

means a plastic payment card issued to a Card Member by Mashreq enabling the Card Member to make payments with a promise to return the payments to Mashreq as per Mashreq's terms and conditions and includes a supplementary credit card.

Credit Card Agreement

means the agreement entered into by the Card Member and Mashreq pursuant to which Credit Card is issued to the Card Member.

Card Member

means a Mashreq customer holding a valid Credit Card and includes a person holding a supplementary Credit Card.

EPP Cancellation Fee

means the fee levied by the Bank on the Card Member if the Card Member cancels the EPP scheme or settles the outstanding(s) under the Credit Card after availing of EPP, before expiry of the Tenure.

Monthly Installment

means the amount due on each payment due date (as specified in the Credit Card statement) that includes (i) the total outstanding covered under the EPP divided by the number of months of the Tenure, and (ii) any profit and expenses charged by Mashreq.

Request

its meaning is assigned to paragraph 4 of these T&Cs.

Tenure

means the tenure of the EPP scheme each of which shall be multiples of 3, starting from three (3) months to a maximum of thirty six (36) months. Tenures in excess of thirty six (36) months shall not be permitted unless otherwise advised by Mashreq.

T&Cs

means these terms and conditions governing EPP as amended from time to time and available on Mashreq Al Islami' website.

١٧. تحكم هذه البنود والشروط وتفسر وفقاً للقوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة وإمارة دبي
١٨. لا يعتبر بنك المشرق تحت أي ظرف، أو أي من شركاته التابعة، أو موظفيه أو أعضاء مجلس إدارته، أو أي من العاملين لديه أو وكلائه، مسؤولين عن أي خسائر أو نفقات تنشأ عن/ أو غير ذلك فيما يتعلق ببرنامج خطة الدفع الميسر.
١٩. لا يقدم بنك المشرق أو يعرض أي ضمانات أو تعهدات، ولا يتحمل المشرق أي مسؤولية أو التزام من أي نوع فيما يتعلق بخطة الدفع الميسر ويخلى بموجبه وبشكل صريح كافة التزاماته ومسؤولياته بخصوص ذلك.
٢٠. تضاف هذه البنود والشروط إلى البنود والشروط الواردة في اتفاقية بطاقة الائتمان. وبمجرد تقديم الطلب، يُعتبر حامل البطاقة أنه موافق على هذه البنود والشروط والبنود والشروط الواردة في اتفاقية بطاقة الائتمان بالكامل ويوافق على الالتزام بها.
٢١. تعتبر دفاتر وسجلات المشرق نهائية لغرض تحديد المبالغ المستحق إلى المشرق من قبل حامل البطاقة. ويكون لدى المشرق الحق في إعطاء القرار النهائي بخصوص كافة المسائل والنزاعات المتعلقة ببرنامج خطة الدفع الميسر والمبلغ (المبالغ) المستحقة بموجب بطاقة الائتمان.
٢٢. لا يعتبر المشرق بحالة إخلال بالتزاماته أو غير ذلك مسؤولاً عن القيام ببرنامج خطة الدفع الميسر في حال كان أو أصبح من غير القانون القيام بذلك أو نتيجة لأي حادثة قوة القاهرة. وإن حادثة القوة القاهرة في هذه البنود والشروط تعني الظروف الخارجة عن السيطرة المعقولة للمشرق بما في ذلك، من بين أمور أخرى، القضاء والقدر والمنازعات الصناعية والأعمال واللوائح من أي سلطة حكومية أو سلطة في أي صلاحية قضائية. وفي هذه الظروف، فإن التزامات المشرق اتجاه حامل البطاقة تعتبر تلقائياً غير سارية المفعول دون الحاجة إلى تقديم إشعار. ومن الواضح أن أي من حوادث القوى القاهرة هذه لا تعفي حامل البطاقة من التزامات المستحقة إلى المشرق.
٢٣. التعريفات: لأغراض هذه البنود والشروط، تنطبق التعريفات التالية.

اتفاقية بطاقة الائتمان

وتعني الاتفاقية المبرمة من قبل حامل البطاقة والمشرق، والتي تم بموجبها إصدار بطاقة الائتمان إلى حامل البطاقة.

حامل البطاقة

يعني عميل المشرق الذي يحمل بطاقة ائتمانية سارية المفعول وتشمل الشخص الذي يحمل بطاقة ائتمانية إضافية.

رسم إلغاء خطة الدفع الميسر

يعني الرسم المفروض من قبل البنك على حامل البطاقة في حال قام حامل البطاقة بإلغاء برنامج خطة الدفع الميسر أو قام بتسوية المبلغ (المبالغ) المستحقة بموجب بطاقة الائتمان بعد الاستفادة من خطة الدفع الميسر، قبل انتهاء المدة.

الدفعة الشهرية

يعني المبلغ المستحق في كل تاريخ استحقاق الدفع (كما هو محدد في كشف بطاقة الائتمان) وتشمل (1) إجمالي المبلغ المستحق المشمول بموجب خطة الدفع الميسر مقسم على عدد أشهر المدة، و(2) أي مرابحة ومصاريف محتسبة من قبل المشرق.

الطلب

يحمل المعنى المسند إليه في الفقرة 4 من هذه البنود والشروط

المدة

وتعني مدة برنامج خطة الدفع الميسر حيث تكون كل منها من مضاعفات العدد 3، من ثلاثة (3) أشهر إلى ستة وثلاثين (36) شهر كحد أقصى. لا يسمح بالمدة التي تتجاوز ستة وثلاثين (36) شهر مالم يقوم المشرق بالإبلاغ خلاف ذلك.

البنود والشروط

تعني هذه البنود والشروط التي تحكم خطة الدفع الميسر وتعديلاتها من وقت لآخر ومتوفرة على الموقع الإلكتروني للمشرق الإسلامي.